

**81927419**

**FR** Manuel d'utilisation et d'entretien  
**ES** Manual de uso y mantenimiento  
**PT** Manual de utilização e manutenção  
**IT** Manuale d'uso e manutenzione  
**EL** Εγχειρίδιο χρήσης και συντήρησης

**PL** Instrukcja obsługi i konserwacji  
**UA** Керівництво з експлуатації та технічного  
обслуговування  
**RO** Manual de utilizare și întreținere  
**EN** Use and maintenance manual



EAN CODE : 3276000337171

2022 - 04

Traduction de la version originale du mode d'emploi / Traducción de las Instrucciones originales  
Tradução das Instruções Originais / Traduzione delle istruzioni originali / Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών  
Тлумачення інструкції оригіналеї / Переклад оригінальної інструкції / Traducerea instrucțiunilor originale / Original Instructions



## 1. Symboles d'avertissement

	Lisez attentivement les instructions
	La distance minimale entre le luminaire et les objets éclairés doit être de 0,2 mètre

## 2. Consignes générales de sécurité

**AVERTISSEMENT :** Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, les précautions de sécurité de base doivent toujours être respectées afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures.

Toutes personnes, en particulier les enfants, doivent être tenues à l'écart de la zone de travail. L'alimentation électrique doit être coupée avant le montage, la maintenance, le changement de l'ampoule ou le nettoyage.

Les réparations ne doivent être effectuées que par des personnes qualifiées.

Le câble flexible externe ou le cordon de ce luminaire ne peuvent pas être remplacés. Si le cordon est endommagé, le luminaire doit être détruit.

Utilisez uniquement des ampoules conformes aux caractéristiques de ce manuel.

Pour une utilisation en intérieur uniquement.

## 3. Consignes de sécurité spécifiques

1) Ce luminaire est un appareil électrique de classe II.



## 4. Protection de l'environnement

### ATTENTION!



Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers.

Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous aux autorités locales ou à votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

Merci de recycler l'emballage dans les points de collecte prévus à cet effet.

## 5. Caractéristiques de l'appareil

Tension nominale	220-240V~
Fréquence nominale	50Hz
Puissance nominale	Max 60W
Ampoule	E27
Température ambiante	25°C
Class de protection	Class II
Indice de protection IP	IP 20

## 6. Entretien / Nettoyage

Débranchez toujours l'appareil avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien.

Les ampoules utilisées doivent toujours correspondre aux caractéristiques énoncées dans ce manuel.

**AVERTISSEMENT:** avant de changer l'ampoule, laissez-la refroidir et déconnectez le luminaire de l'alimentation électrique.



## 7. Divers (Service après vente, Réparations, Garantie, etc.)

Faites réparer cet appareil par une personne qualifiée.

Ce produit électrique est conforme aux normes de sécurité en vigueur.

Les réparations ne devront être réalisées que par des techniciens qualifiés utilisant des pièces de rechange d'origine. Tout manquement à cette consigne peut s'avérer particulièrement dangereux pour les usagers.

## 1. Símbolos de advertencia

	Lea atentamente estas instrucciones
	Distancia mínima entre la lámpara y cualquier

## 2. Instrucciones generales de seguridad

**ADVERTENCIA:** Al utilizar un aparato eléctrico, siempre se deben respetar las precauciones básicas para reducir el riesgo de incendio, de electrocución y de daños.

Las personas y, en particular los niños, deben mantenerse alejadas de la zona de trabajo. Debe cortarse la alimentación eléctrica antes del montaje, del mantenimiento, de cambiar la bombilla o de la limpieza.

Las reparaciones solamente deben ser realizadas por personal cualificado.

El cable flexible externo o el cordón de esta luminaria no puede ser sustituido. En caso de que el cordón esté dañado, la luminaria debe ser destruida.

Utilice solamente bombillas en conformidad con las características de este manual.

Solamente para utilización en interior.

## 3. Instrucciones de seguridad específicas

1) Esta lámpara es un aparato eléctrico de clase II.



## 4. Protección del medio ambiente

### CUIDADO!



No se deben tirar los productos eléctricos junto con los residuos domésticos. Gracias por reciclarlos en los puntos de recogida previstos a tal efecto. Contacte con las autoridades

locales o su proveedor para obtener consejos de reciclaje. Le rogamos reciclar el empaque en los puntos de recogida previstos a tal efecto.

## 5. Características del aparato

ensión nominal	220-240V~
ecuencia nominal	50Hz
tencia nominal	Max 60W
ombilla	E27
emperatura ambiente	25°C
Clase de protección	Class II
Índice de protección IP	IP 20

## 6. Mantenimiento / Limpieza

Desconecte siempre el aparato antes de proceder a su limpieza o mantenimiento.

Las bombillas utilizadas deben siempre corresponderse con las características detalladas en este manual.

**CUIDADO:** antes de cambiar la bombilla, déjela enfriar y desconecte la luminaria de la red eléctrica.



## 7. Diversos (Servicio postventa, Reparaciones, Garantía, etc.)

Haga reparar este aparato por una persona cualificada.

Este producto eléctrico cumple con los requisitos de las normas de seguridad vigentes. Las reparaciones deberán ser realizadas únicamente por técnicos cualificados utilizando recambios de origen.

El incumplimiento de esta instrucción puede resultar particularmente peligroso para los usuarios.

## 1. Símbolos de aviso

	Leia atentamente as instruções
	Distância mínima entre o candeeiro e qualquer objecto iluminado (0,2 metros)

## 2. Instruções gerais de segurança

**ADVERTÊNCIA:** Durante a utilização de um aparelho elétrico, as medidas básicas de segurança devem sempre ser seguidas para reduzir os riscos de incêndio, electrocução e ferimentos.

Toda e qualquer pessoa, particularmente crianças, devem ser mantidas afastadas da área de trabalho.

A alimentação elétrica deve ser desligada antes da montagem, da manutenção, da troca de lâmpada ou da limpeza.

As reparações só devem ser efetuadas por profissionais qualificados.

O cabo flexível externo ou o fio desta luminária não podem ser substituídos. Se o fio estiver danificado, a luminária deve ser inutilizada.

Utilize unicamente lâmpadas que estejam em conformidade com as características deste manual. Exclusivamente para uso no interior.

## 3. Instruções de segurança específicas

1) Este candeeiro é um aparelho eléctrico de classe II.



## 4. Protecção do ambiente

### ATENÇÃO!



Os produtos eléctricos não devem ser deitados fora juntamente com o lixo doméstico.

Envie-os para reciclagem nos centros especiais de recolha de lixo existentes para esse efeito. Contacte as suas entidades locais ou um armazenista para informações sobre a reciclagem. É favor reciclar a embalagem nos pontos de recolha existentes para esse efeito.

## 5. Características do aparelho

Tensão nominal	220-240V~
Frequência nominal	50Hz
Patência nominal	Max 60W
Lâmpada	E27
Temperatura ambiente	25°C
Classe de protecção	Class II
Índice de protecção IP	IP 20

## 6. Manutenção/Limpeza

Desligue sempre o aparelho antes de proceder à limpeza ou à manutenção.

Todas as reparações devem ser efectuadas apenas por pessoas qualificadas, com a utilização de peças de origem. Reparações, inadequadas podem apresentar riscos graves.

As lâmpadas utilizadas devem corresponder sempre às características enunciadas neste manual.

**ATENÇÃO:** antes de substituir a lâmpada, deixe-a arrefecer e desligue o candeeiro da alimentação eléctrica.



## 7. Diversos (Serviço pós-venda, reparações, garantia, etc.)

Mande reparar este aparelho por uma pessoa qualificada.

Este produto eléctrico está em conformidade com as normas de segurança em vigor. As reparações só devem ser efectuadas por técnicos qualificados e que utilizem peças sobresselentes de origem.

Qualquer infracção a esta instrução pode revelar-se particularmente perigosa para os utilizadores.

## 1. Simboli di avvertenza

	Leggere attentamente le istruzioni
	distanza minima tra la lampada e qualsiasi oggetto illuminato (0,2 metro)

## 2. Istruzioni generali di sicurezza

**AVVERTENZA:** Quando si usano dei dispositivi elettrici, bisogna sempre prendere delle precauzioni di sicurezza basilari per evitare rischi d'incendio, scossa elettrica e danni corporali. Tenere lontane dalla zona di attività qualsiasi terza persona, specialmente i bambini.

Staccare la corrente prima di procedere all'assemblaggio, manutenzione, sostituzione della lampada o pulizia.

Le riparazioni devono essere effettuate solo da personale qualificato.

Il cavo flessibile o il filo di questa lampada non possono essere sostituiti. Se il filo è danneggiato, la lampada deve essere distrutta.

Usare sempre lampadine del tipo indicato in questo manuale.

Solo per uso interno.

## 3. Istruzioni di sicurezza specifiche

1) Questa lampada è un apparecchio elettrico di classe II.



## 4. Protezione dell'ambiente

### ATTENZIONE!



I prodotti elettrici non devono essere buttati insieme ai rifiuti domestici. Riciclateli nei centri di smaltimento speciali previsti per questo. Contattate le autorità locali o un commerciante all'ingrosso per avere consigli circa il riciclaggio. Si prega di riciclare l'imballaggio negli appositi punti di raccolta previsti a questo scopo.

## 5. Caratteristiche dell'apparecchio

Tensione nominale	220-240V~
Frequenza nominale	50Hz
Potenza nominale	Max 60W
Lampadina	E27
Temperatura ambiente	25°C
Classe di protezione	Class II
Indice di protezione IP	IP 20

## 6. Manutenzione / Pulizia

Togliere sempre la spina dell'apparecchio dalla presa prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione.

Le lampadine utilizzate devono sempre corrispondere alle caratteristiche enunciate nel manuale.



**ATTENZIONE:** prima di sostituire la lampadina, lasciarla raffreddare e togliere la spina dalla presa elettrica.

## 7. Vari (Servizio postvendita, Riparazioni, Garanzia, ecc.)

Fare riparare quest'apparecchio da una persona qualificata.

Questo prodotto elettrico è conforme alle norme di sicurezza vigenti. Le riparazioni dovranno solo essere realizzate da tecnici qualificati utilizzando pezzi di ricambio d'origine. Ogni inadempimento a quest'istruzione può rivelarsi particolarmente pericoloso per gli utenti.

## 1. Σύμβολα προειδοποίησης

	Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες
	Ελάχιστη απόσταση ανάμεσα στο φωτιστικό και οποιοδήποτε φωτιζόμενο αντικείμενο (0,2 μέτρα)

## 2. Γενικές συστάσεις ασφαλείας

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές, θα πρέπει πάντα να τηρείτε τις βασικές προφυλάξεις προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και σωματικής βλάβης.

Η παροχή ρεύματος πρέπει να διακόπτεται πριν από τη συναρμολόγηση, τη συντήρηση, την αλλαγή λαμπτήρα ή τον καθαρισμό.

Οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα άτομα.

Το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο της συσκευής φωτισμού δεν μπορεί να αντικατασταθεί.

Εάν το καλώδιο φθαρεί, η συσκευή θα καταστραφεί.

Πάντα να χρησιμοποιείτε λαμπτήρες σύμφωνα με τις προδιαγραφές που προβλέπονται στο παρόν εγχειρίδιο.

Για εσωτερική χρήση μόνο.

Οι επισκέπτες, ιδίως τα παιδιά, θα πρέπει να κρατούνται μακριά από τον χώρο εργασίας.

## 3. Ειδικές συστάσεις ασφαλείας

1) το φωτιστικό είναι συσκευή κλάσης II.



## 4. Προστασία του περιβάλλοντος

### ΠΡΟΣΟΧΗ!



Αυτή η σήμανση υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα σε όλη την ΕΕ. Εφόσον οι ηλεκτρικές και οι ηλεκτρονικές συσκευές περιέχουν επικίνδυνες ουσίες, προκειμένου να αποφευχθούν πιθανές βλαβερές συνέπειες για το περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη απόρριψη αποβλήτων, ανακυκλώστε υπεύθυνα για να προωθήσετε τη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων.

## 5. Χαρακτηριστικά της συσκευής

Μετρημένη ηλεκτρική τάση	220-240V~
Ονομαστική συχνότητα	50Hz
Ονομαστική ισχύς	Max 60W
Τύπος λαμπτήρα	E27
Θερμοκρασία περιβάλλοντος	25° C
Κατηγορία προστασίας	Class II
Αριθμός IP	IP20

## 6. Εγκατάσταση / Μοντάρισμα / Περιγραφή των εξαρτημάτων/ Σχέδια

Αποσυνδέστε το από το ρεύμα πριν από τη συντήρηση ή τον καθαρισμό.

Χρησιμοποιείτε πάντα βολβοί σύμφωνα με τις προδιαγραφές που παρατίθενται σε αυτό το εγχειρίδιο.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για την αντικατάσταση του λαμπτήρα, πρέπει να αποσυνδέσετε το φωτιστικό από την ηλεκτρική παροχή και να περιμένετε να κρυώσει.



## 7. Συντήρηση / Καθάρισμα

Επισκευάστε το προϊόν σας από ειδικευμένο άτομο.

Αυτό το ηλεκτρικό προϊόν είναι σύμφωνα με τις σχετικές απαιτήσεις ασφαλείας.

Οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξειδικευμένα άτομα που χρησιμοποιούν γνήσια ανταλλακτικά, διαφορετικά μπορεί να προκύψει σοβαρός κίνδυνος για τον χρήστη.

## 1. Symbole ostrzegawcze

	Przeczytać uważnie instrukcje
	Odległość minimalna między lampą i oświetlanym obiektem (0,2 metra)

## 2. Ogólne zalecenia bezpieczeństwa

**OSTRZEŻENIE:** Podczas używania urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowych środków bezpieczeństwa, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym i obrażeń ciała. Dzieci i osoby postronne, należy trzymać z dala od miejsca pracy. Przed montażem, konserwacją, wymianą żarówki lub czyszczeniem należy wyłączyć zasilanie. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowane osoby. Nie można wymienić zewnętrznego kabla lub przewodu tej oprawy. W przypadku uszkodzenia kabla oprawa powinna zostać zniszczona. Zawsze używać żarówek zgodnie ze specyfikacjami podanymi w tej instrukcji. Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

## 3. Specjalne zalecenia bezpieczeństwa

1) Oprawa jest urządzeniem elektrycznym klasy I I.



## 4. Ochrona środowiska

### UWAGA!



Nie należy wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy poddać je utylizacji w specjalnym centrum przeznaczonym do tego celu. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi w celu uzyskania porady dotyczącej recyklingu. Urządzenie należy oddać do punktu zbiórki zajmują tego siętego typu urządzeniami.

## 5. Charakterystyka urządzenia

Napięcie nominalne	220-240V~
Częstotliwość nominalna	50Hz
Moc nominalna	Max 60W
Żarówka	E27
Temperatura otoczenia	25° C
Klasa zabezpieczenia	Class II
Wskaźnik zabezpieczenia IP	IP20

## 6. Konserwacja / Czyszczenia



Urządzenie należy zawsze odłączać przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji części zamiennych. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą nieść za sobą poważne ryzyko. **UWAGA:** przed wymianą żarówki należy pozostawić ją do ostygnięcia i odłączyć lampę od zasilania elektrycznego

## 7. Inne informacje (serwis po sprzedaży, naprawy, gwarancja, itd.)

Urządzenie musi być naprawiane przez osoby posiadające odpowiednie kwalifikacje. Ten produkt elektryczny jest zgodny z obowiązującymi normami. Naprawy muszą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych techników stosujących oryginalne części zamienne. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może być bardzo niebezpieczne dla użytkownika.



## 1. Символи повідомлень і попереджень

	Уважно прочитайте інструкцію
	Мінімальна відстань між лампою та будь-яким предметом, що освітлюється (0,2m)

## 2. Загальні правила безпеки

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** При використанні електроприладів завжди слід дотримуватися основних запобіжних заходів, щоб знизити ризик пожежі, ураження електричним струмом та отримання травми. Всі сторонні люди, особливо діти, повинні перебувати далеко від робочої зони.

Перед складанням, обслуговуванням, заміною лампи або очищенням приладу необхідно відключити електроживлення.

Ремонт повинен виконуватися тільки кваліфікованими фахівцями.

Зовнішній гнучкий кабель або шнур даного світильника не може бути замінений. Якщо шнур пошкоджений, світильник повинен бути утилізований.

Завжди використовуйте лампочки у відповідності зі специфікаціями, зазначеними в даному керівництві. Тільки для використання всередині приміщень.

## 3. Особливі правила безпеки

1) Цей світильник є електричним пристроєм класу II.



## 4. Захист довкілля

**УВАГА!**



Електричні вироби не можна викидати разом із побутовим сміттям. Будь-ласка, доставляйте їх для утилізації до спеціальних приймальних пунктів. Звертайтеся до місцевих органів влади або продавця по пораду щодо утилізації. Будь-ласка, доставляйте упаковку для утилізації до спеціальних приймальних пунктів.

## 5. Характеристики пристрою

Номінальна напруга	220-240V~
Номінальна частота	50Hz
Номінальна потужність	Max 60W
Лампа	E27
Температура навколишнього середовища	25° C
Клас захисту	Class II
Показник захисту IP	IP20

## 6. Догляд / Чистка

Від'єднайте пристрій від мережі перед чисткою та доглядом. Лампи, що використовуються, повинні відповідати характеристикам, наведеним у цій інструкції.

**УВАГА:** перед тим, як замінити лампу, дайте їй охолонути і від'єднайте світильник від електричного живлення.



## 7. Різне (сервіс, ремонт, гарантія, тощо)

Пристрій має ремонтувати кваліфікована особа.

Цей електричний пристрій відповідає чинним стандартам безпеки.

Ремонт повинен виконувати лише кваліфікований фахівець, використовуючи оригінальні запасні частини. Будь-яке порушення цього правила може зокрема становити небезпеку для користувачів.

## 1. Simboluri de avertizare

	Citiți instrucțiunile
	Distanța minimă de la obiectele iluminate trebuie să fie 0,2 metri

## 2. Instrucțiuni generale de securitate

**AVERTISMENT:** Când utilizați aparatul electric, trebuie respectate întotdeauna precauțiile de siguranță de bază pentru a reduce riscul de incendiu, șocuri electrice și vătămări corporale.

Orice vizitator, în special copii, trebuie să fie ținut departe de zona de lucru.

Alimentarea cu energie trebuie dezactivată înainte de asamblarea, întreținerea, schimbarea becului sau procesele de curățare.

Reparațiile trebuie efectuate numai de persoane calificate.

Cablul sau firul flexibil extern al acestui corp de iluminat nu pot fi înlocuite. În cazul în care cablul este deteriorat, corpul de iluminat trebuie distrus.

Utilizați întotdeauna becuri conform specificațiilor din acest manual.

Numai pentru uz în interior.

## 3. Reguli de securitate specifice

1) Corpul de iluminat este un aparat de **clasa II**.



## 4. Protecția mediului

### ATENȚIE!



Produsele electrice nu se aruncă împreună cu gunoierul menajer. Acestea trebuie duse la un punct comun de colectare pentru eliminarea ecologică a deșeurilor în conformitate cu reglementările locale. Pentru informații privind reciclarea, contactați autoritățile locale sau vânzătorul. Ambalajul este recicabil. Eliminați ambalajul în mod ecologic și puneți-l la dispoziția serviciului de colectare a materialelor reciclabile.

## 5. Specificațiile dispozitivului

Tensiune nominală	220-240V~
Frecvență nominală	50Hz
Putere nominală	Max 60W
Putere bec	E27
Temperatura ambiantă	25° C
Clasa de protecție	Class II
Număr IP	IP20

## 6. Întreținere | Curățare

Înainte de întreținere sau curățare deconectați de la rețeaua de alimentare definite. Becurile utilizate trebuie să corespundă complet caracteristicilor definite în acest manual.

**ATENȚIE:** Când schimbați becul, trebuie să deconectați corpul de iluminat de la rețeaua de alimentare și să așteptați să se răcească.



## 7. Altele (Service, Reparații, Garanție, etc.)

-Pentru repararea produsului apălați la o persoană calificată

Acest produs electric este conform cerințelor esențiale de securitate.

Reparațiile trebuie efectuate doar de personal calificat, utilizând piese de schimb originale, în caz contrar existând pericole mari pentru utilizator.

## 1. Warning symbols

	Read the instructions
	Minimum distance from lighted objects should be 0,2 metres

## 2. General Safety Instructions

**WARNING:** When using electrical appliance, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock and personal injury.

Any visitor, especially children, shall be kept away from the work area.

The power supply must be deactivated prior to assembly, maintenance, exchanging the bulb or cleaning processes. Repairs should only be carried out by qualified persons.

External flexile cable or cord of this luminaire cannot be replaced. If the cord is damaged, the luminaire shall be destroyed

Always use bulbs according to specifications listed in this manual.

For indoor use only.

## 3. Specific Safety Rules

- 1) The luminaire is class II appliance.



## 4. Environmental protection

### CAUTION!



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. Since electric and electronic equipment contain hazardous substances, to prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

## 5. Appliance specifications

Rated voltage	220-240V~
Rated frequency	50Hz
Rated wattage	Max 60W
Bulb type	E27
Ambient Temperature	25°C
Protection class	Class II
IP number	IP 20

## 6. Maintenance / Cleaning

Disconnect from mains before maintenance or cleaning.

Always use bulbs according to specifications listed in this manual.

**WARNING:** As replacing the bulb, you must disconnect the luminaire from electrical supply and wait for it to cool down.

## 7. Others (Service, Repairing, Guarantee, etc...)

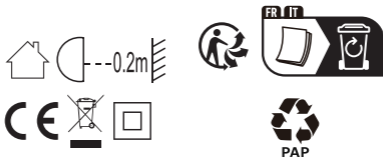
Have your product repaired by a qualified person.

This electric product is in accordance with the relevant safety requirements.

Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts, otherwise this may result in considerable danger to the user.

ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS00001 -  
59790 RONCHIN - FRANCE

- UA** Виробник : ТОВ "Адео Сервісез С.А.", вул. Саді Карно,  
CS 00001, 59790 Роншен, Франція
- UA** Гарантія 2 роки. Строк придатності: необмежений
- UA** Імпортер: ТОВ ""Леруа Мерлен Україна"", 04201 Україна, м.Київ,  
вул.Полярна 17А, +380 44 498 46 00. Імпортер приймає  
претензії від споживачів щодотовару, а також проводить його ремонт,  
технічне і гарантійне обслуговування"



Made in China  
Країна походження: Китай  
2022